Declaration and Power of Attorney for Utility or Design Patent Application 特許出願宣言書 Docket #:I-403US 宣誓書.doc

Japanese Language Declaration

10/534713

私は、下欄に氏名を記載	した発明者として、以下の	りとおり	As a below named inventor, I her	reby declare that:
宣言する: 私の住所、郵便の宛先および	『国籍は、下欄に氏名に続い	て記載し	My residence, post office addres below next to my name:	s and citizenship are as stated
たとおりであり、 名称の発明に関し、請求の 木米の、最初にして唯一の発 に記載されている場合)か、 発明者である(複数の氏名が	もしくは本来の、最初にし	る主題の みが下欄 て共同の	I believe I am the original, first name is listed below) or an orig plural names are listed below) or claimed and for which a pater entitled ELECTRIC TOOTHBRUSH	inal, first and joint inventor (if of the subject matter which is
上記発明の明細書(下記の欄 に添付)は、	で X 印がついていない場合	は、木舎	the specification of which is following box is checked:	
□年月日に提出され、米国出願番号とし、(該当する場合)			Application Number as United States Application Number and was amended on (if applicable) or,	
	打正されました。又は、 番号 ニ月日に訂正されま		PCT/.IP2003/14406 and was a	Application Number amended on
私は、前記のとおり補正した請求の範囲を含む前記明細書の内容を検討し、理解したことを陳述する。 私は、連邦規則法典第 37 編第 1 条 56 項に定義されているとおり、特許資格の有無について重要な情報を開示すべき義務があることを認めます。 私は、合衆国法典第 35 部第 119 条 (a-d) 項又は第 365 条 (b) 項に基づく、下記の外国特許出願又は発明者証出願、或いは第 365 条 (a) 項に基づく、少なくても米国以外の 1 カ国を指名した PCT 国際出願の外国優先権を主張し、更に優先権の主張に係わる基礎出願の出顧目前の出願日を有する外国特許出願、又は発明者証出願或るいは PCT 国際出願を以下に"なし"の箱に印をつけることに			(if applicable). I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above. I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.58. I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code §119(a-d) or §365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or §365(a) of any PCT international application which designated at least one country other than the United States, listed below. I have also identified below, by checking the "No" box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or of any PCT	
より明記する: Prior foreign applications 先の外国出願			application for patent or inventi- international application having application on which priority is cl	a filing date before that of the
2002-330067	Japan	13/11/2002		⊠ □
	(Country) (国名)	(Day/Month/Year (出願の年月日)	r Filed)	Yes No あり なし
(Number) (番号)	(Country) (国名)	(Day/Month/Year (出願の年月日)		□ □ Yes No あり なし
□ その他の外国特許出願する。	番号は別紙の追補優先権欄に	て記載す Page 1	 Additional foreign application supplemental priority sheet 	n numbers are listed on a attached hereto.

1.

10/534713 Docket #: I-403US 宣誓書.doc

Japanese Language Utility or Design F	Patent Application Declaration		
私は、合衆国法典第 35 部第 119 条(e)項に基づく、下記の合衆 国仮特許出願の利益を主張する。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §119 (e) of any United States provisional application(s) listed below. (Day/Month/Year Filed) (出願の年月日)		
(Application No.) (出顧番号)			
(Application No.) (出顧番号)	(Day/Month/Year Filed) (出顧の年月日)		
(Application No.) (出顧番号)	(Day/Month/Year Filed) (山願の年月日)		
□ その他の合衆国仮特許出願番号は別紙の追補優先権欄にて配載する。	Additional provisional application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.		
私は、合衆国法典第35部第120条に基づく下記の合衆国特許出願、义は第365条(c)項に基づく合衆国を指名した PCT 国際出願の利益を主張し、本願の請求の範囲各項に配載の主題が合衆国法典第35部第112条第1項規定の態様で、先の合衆国特許出願义はPCT 国際出願に開示されていない限度において、先の出願の出顧日と本顧の国内出顧日又は PCT 国際出顧日の間に有効となった連邦規則法典第37部第1章第56条に記載の特許要件に所要の情報を開示すべき義務を有することを認める。	I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code §120 of any United States application(s), or §365(c) of any PCT international application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT international application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code §112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations §1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT international filling date of this application.		
(Application No.) (Day/Month/Year Filed) (出顧番号) (出顧の年月日)	(現況) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)		
(Application No.) (Day/Month/Year Filed) (出願母号) (出顧の年月日)	(受 院) (Status) (特許済み、係属中 放棄済み) (patented, pending, abandoned)		
□ その他の合衆国又は国際特許出顧番号は別紙の追補優先権欄にて記載する。	Additional U.S. or international application numbers are listed on a supplemental priority sheet attached hereto.		
私は、ここに自己のに知識に基づいて行った陳述が全て真実であり、自己の有する情報および信ずるところに従って行った陳述が真実であると信じ、さらに故意に虚偽の陳述等を行った場合、合衆国法典第 18 部第 1001 条により、罰金もしくは禁錮に処せられるか、またはこれらの刑が併科され、またかかる故意による虚偽による陳述が本願ないし本願に対して付与される特許の有効性を損なうことがあることを認識して、以上の陳述を行ったことを宣言する。	I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.		
私、下記署名者は、ここに記載の米国弁護士または代理人に本 出願に関し特許商標庁にて取られるいかなる行為に関して、同米 国弁護士又は代理人が私に直接連絡なしに私の外国弁護士或るい は法人代表者からの指示を受け取り、それに従うようここに委任 する。この指示を出す者が変更の場合には、ここに記載の米国弁 護士又は代理人にその旨通知される。	The undersigned hereby authorizes the U.S. attorney or agent named herein to accept and follow instructions from either his foreign patent agent or corporate representative, if any, as to any action to be taken in the Patent and Trademark Office regarding this application without direct communication between the U.S. attorney or agent and the undersigned. In the event of a change in the persons from whom instructions may be taken, the U.S. attorney or agent named herein will be so notified by the undersigned.		

Rec'd PCT/PTO 12 MAY 2005

Docket #: 1-403US 宜管書.doc

10/534/13

Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration

委任状: 私は、下記発明者として、下記に明記された顧客番号を伴う以下の弁護士又は、代理人をここに選任し、本順の手続きを遂行すること並びにこれに関する一切の行為を特許商標庁に対して行うことを委任する。そして全ての通信はこの顧客番号宛に発送される。

顧客番号 7055

現在委任された弁護士は下記の通りである。

Neil F. Greenblum
Bruce H. Bernstein
James L. Rowland
Arnold Turk
Robert W. Mueller
Reg. No. 28,394
Reg. No. 29,027
Reg. No. 32,674
Reg. No. 33,094
Reg. No. 35,043

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the attorney(s) and/or agent(s) associated with the Customer Number provided below to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith, and direct that all correspondence be addressed to that Customer Number:

CUSTOMER NUMBER (

7055

The appointed attorneys presently include:

Stephen M. Roylance
William E. Lyddane
William Pieprz
Leslie J. Paperner
Reg. No. 31,296
Reg. No. 41,568
Reg. No. 33,630
Reg. No. 33,329

Address: GREENBLUM & BERNSTEIN. P.L.C.

1950 Roland Clarke Place Reston, VA 20191

直接電話連絡先:

Direct Telephone Calls to:

GREENBLUM & BERNSTEIN, P.L.C. (703) 716-1191

唯一のまたは第一の発明者の氏名	WY	Full name of sole or first inventor Haruhiko NARUSE
同発明者の署名	日付 .	Inventor's signature house Mar. 24. 2005
住所		Residence Kadoma-shi, Japan
国粹		Citizenship Japan
郵便の宛先		Post Office Address c/o Matsushita Electric Works, Ltd.,
		1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, Japan
第二の共同発明者の氏名(該当する場合)	2-00	
同第二共同発明者の署名	日付	Second Inventor's signature Date ハルト マラ スクリン
住所		Residence Kadoma-shi, Japan
国籍		Citizenship VV Japan
郵便の宛先		Post Office Address c/o Matsushita Electric Works, Ltd.,
		1048, Oaza-Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, Japan

(第三またはそれ以降の共向発明者に対しても同様な情報および署名を提供すること。)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

Page 3

10/534713 Rec'd PCT/PTO 12 MAY

Docket #: 1-403US 宮城書-doc Japanese Language Utility or Design Patent Application Declaration					
第三の共同発明者の氏名(該当する場合)	9,	ODFull name of third joint inventor, if any Masanori KAJIWARA			
4同発明者の署名	月付	Third Inventor's signature Date Man. 25, 2005			
ĖŘ		Residence Shijonawate-shi, Japan			
封 籍		Citizenship Japan			
隊便の宛先		Post Office Address 15-40 Kiyotakinakamachi, Shijonawate-shi, Osaka, Japan			
第四の共同発明者の氏名(験当する場合)		Full name of fourth joint inventor, if any			
共同発明者の署名	巨付	Fourth Inventor's signature Date			
生 所	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Residence			
3#		Citizenship			
郵便の宛先		Post Office Address			
第五の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of fifth joint inventor, if any			
	日付	Fifth Inventor's signature Date			
共同発明者の署名	HIV	Residence			
住所 ————————————————————————————————————					
国籍		Citizenship			
郵便の宛先		Post Office Address			
	•				
第六の共同発明者の氏名(該当する場合)		Full name of sixth joint inventor, if any			
共同発明者の署名	日付	Sixth Inventor's signature Date			
住所		Residence			
国籍		Citizenship			
郵便の宛先		Post Office Address			

(それ以降の共同発明者に対しても同様な情報および署名を提供する こと。) (Supply similar information and signature for subsequent joint inventors.)

Page 4